# **Príloha č. 12**

# **k smernici č. 47/2021 Zb. MZVEZ**

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu na účel štúdia podľa § 24 zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov:**

***Documents to be submitted for accepting the application for the temporary residence for the purpose of study pursuant to Art. 24 of Act on residence of foreigners:***

* dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm

*two photographs of size 3 x 3,5 cm*

* platný cestovný doklad

*valid travel document*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci účel pobytu**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay***

* potvrdenie príslušného orgánu štátnej správy,školy o prijatí štátneho príslušníka tretej krajiny na štúdium alebo potvrdenie organizácie administratívne zabezpečujúcej programy schválené vládou SR alebo programy EÚ na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy,

*confirmation from the competent state administration authority of acceptance of the third country national for studies or confirmation from the organization managing the activities under the programmes approved by the Government of the Slovak Republic or programmes of the European Union on the basis of a contract with the* *competent state administration authority.*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť**

***Document not older than 90 days which confirms integrity***

* výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,

*extract from the Criminal Register of the country he/she is a national of,*

* výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch,

*extract from the Criminal Register of the* *country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months.*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu**

***Document not older than 90 days which confirms*** ***financial resources for residence***

* potvrdenie o zostatku na účte vedenomv banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,

*statement of ballance of a bank account of third country national,*

* potvrdenie o udelení štipendia,

*confirmation of scholarship,*

* potvrdenie štatutárneho orgánu právnickej osoby o zabezpečení finančných prostriedkov počas pobytu alebo

*confirmation of the statutory body of a legal entity about provision of financial resources during residence,*

* čestné vyhlásenie osoby, že poskytne štátnemu príslušníkovi tretej krajiny finančné zabezpečenie pobytu doložené výpisom z osobného účtu,

*statutory declaration of a person that he/she will provide financial resources to the third country national during his/her residence, supported by a statement of personal bank account.*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania**

***Document not older than 90 days which confirm*** ***provided accommodation***

* čestné vyhlásenie cudzinca o vlastníctve nehnuteľnosti,

*affidavit of third country national´s ownership of real estate~~,~~*

* nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a  doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti, ak ide o nájomnú zmluvu s užívateľom nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),

*lease contract concluded with a real estate owner and other document proving the entitlement to use the real restate,* *in case of a lease agreement with the real estate user* (*e.g. proof of assignment of the apartment)*

* potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo

*confirmation of the accommodation facility on provision of accommodation, estate or*

* čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania cudzincovi na území SR a doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti, ak ide o čestné vyhlásenie užívateľa nehnuteľnosti

*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the foreigner in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real estate (Art. 122 of the Act on residence of foreigners).*